

MERCI POUR LA BOUÉE

par Johanne Dorion

Je ne peux passer sous silence l'arrivée de la bouée en face de la marina. Félicitations et merci à l'administration de Parc Nautique Lévy pour avoir installé cet élément de sécurité additionnel.

En tant que présidente et responsable des régates, je peux vous assurer que ceux qui participent à ces courses apprécient beaucoup

pouvoir compter sur une marque de départ et d'arrivée pour le bon déroulement de cette activité.

Depuis le début de juillet, la présence de la bouée est la bienvenue. Elle arrive à temps puisque Parc Nautique Lévy est l'hôte, le samedi 8 juillet, de la course inscrite dans le calendrier du Championnat Régional. Nous

pensons qu'il y aura près de 20 embarcations venant des autres marinas voisines.

La bouée sera pratique pour le bon déroulement des régates, mais elle est également une excellente carte de visite localisée dans le fleuve et un atout additionnel pour tous les plaisanciers.



FORTIN & FRÉCHETTE INC. COURTIERS D'ASSURANCES GÉNÉRALES ET VIE



ASSURANCES MARITIMES

186, RUE COMMERCIALE
ST-HENRI DE LÉVIS
G0R 3E0

Bur.: (418) 882-0801
RÉS.: (418) 882-0755
FAX: (418) 882-5325

BONNES VACANCES ESTIVALES !

JUILLET 2006

Volume 13 No3

L'ÉCOUTILLE

**MIEUX
SE PROTÉGER**
(page 5)



RÉGATTA (pages 8 et 9)



LA NOUVELLE BOUÉE (page 11)

**CHRONIQUE
INTERNET**
(page 17)



Parc Nautique Lévy (1984) Inc.
4685, Rue St-Laurent - C.P. 46029 - LÉVIS (Québec) - G6V 8S3

Téléphone: (418) 833-9421
Télécopieur: (418) 833-7461
Courriel: info@parcnautiquelevy.qc.ca
Site Web: www.parcnautiquelevy.qc.ca

IMPLICATION

par Marc Royer

Suite à la demande faite aux membres de participer à la vie de l'écouille par l'envoi de textes, la réponse fut bonne cette fois-ci. Merci pour cette implication et c'est avec plaisir que nous les publions dans le présent numéro.

Le prochain numéro de votre Écouille sera publié au début de septembre. Faites parvenir vos textes le plus tôt possible, racontant vos expériences de vacances, vos aventures, etc.

La photographie en page couverture est de Jean-Luc Lemieux.

ADMINISTRATEURS

Commodore

M. Jean-Marc Lafrance

Vice-commodore

M. Gilles Martel

Secrétaire

M. Gilles Blanchet

Trésorier

M. André Langevin

Directeur du personnel

M. Jacques Demers

Directeur des travaux

M. Alain Fradette

Directrice des activités

Mme Louise Savoie-Roberge

Représentant de la ville de Lévis

M. Simon Thériage

PERSONNEL 2006

Secrétaire administrative

Mme Lucie Poudrier

Maître de port

M. Michel Lecours

Maître de port suppléant

M. Germain Bussières

Gardiens de nuit

M. Marcel Vézina

M. Éric Bishop

Préposés

Mme Mélanie Gendron

Mme Stéphanie Côté

Mme Andrée-Anne Gagnon

M. Jean-Olivier Vallières-Lafrance

Mme Audrey Landry

La publication de l'Écouille est rendue financièrement possible grâce à la générosité de nos commanditaires. Nous tenons à remercier ceux qui, année après année, nous permettent de vous livrer un bulletin de liaison qui informe sur la vie de la marina. Nous remercions également ceux qui nous accompagnent pour une première année. Nous invitons tous nos lecteurs à les encourager, ce sera votre façon de leur dire merci.

L'Écouille est publié

par Parc Nautique Lévis (1984) Inc. au rythme de 6 numéros par année. Imprimé à 300 exemplaires, il est distribué gratuitement à ses membres. Sa réalisation est rendue possible grâce à la générosité de ses commanditaires et le travail bénévole des membres.

RESPONSABLE TECHNIQUE

Marc Royer

COLLABORATEURS

Denis Bourassa

Germain Bussières

Johanne Dorion

Pierre Dorval

Jean-Marc Lafrance

Michel Lecours

Jean-Luc Lemieux

RECRUTEMENT ET PUBLICITÉ

Lucie Poudrier

CORRECTRICE

Cécile Therrien

INFOGRAPHIE

Maude Royer

CHRONIQUE INTERNET (SUITE)

par Pierre Dorval

sur divers sujets. Poser une question et vous obtiendrez des réponses. Toutes les régions du Québec y sont représentées et on retrouve même des intervenants d'outre-mer, des «tour-du-mondistes» qui y donnent de leurs nouvelles, ou encore, qui s'informent pour planifier leur séjour sur notre majestueux Saint-Laurent. Mis à part le forum, on retrouve sur ce site diverses sections, soit des annonces classées de bateaux à vendre, un magazine en ligne et diverses capsules techniques dont, entre autres, comment accéder à la marina du Vieux Port de Montréal en évitant de trop se battre avec le courant.

Comme dernier et troisième site de cette chronique, je me dois de vous parler du site de «la Barque» (www.labarque.qc.ca) dont Robert Lacroix, un membre bien connu de Parc Nautique Lévy, assume la présidence pour une seconde année consécutive. La Barque qui se veut l'association des plaisanciers de la région de Québec a été formée à Québec en 1982 et compte quelques 200 membres. Elle propose diverses activités pour nous permettre de bien passer la fin de l'automne et l'hiver, dont des soirées con-



férences, des cafés navigations et divers ateliers. L'association publie 6 revues (Bulletin le Phare) par années pendant la saison morte. Finalement, et je terminerai sur cette note, on retrouve sur le site une page de liens nautiques par laquelle vous pourrez accéder au lien vous permettant de télécharger en format «pdf» la publication «Les secrets du Saint-Laurent» ou si vous préférez, vous pouvez toujours taper le lien suivant www.qc.ec.gc.ca/meteo/secrets_stlaurent/index_f.htm.

Assurances
LEMIEUX
LAPOINTE

Alain Lapointe, c. d'a. ass.
Courtier en assurance de dommages

4950, boul. de la Rive-Sud, bureau 202
Lévis (Québec) G6V 4Z6

Téléphone : (418) 835-0939
Télécopieur : (418) 835-5810

alapointe@lemieux-lapointe.com
www.lemieux-lapointe.com

PERMAFIL ÉTAGÈRES, GARDE-ROBES
ET PRÉSENTOIRS COMMERCIAUX

Valérien Mercier
Directeur des ventes Québec
Cell : (418) 654-5747

225, Industrielle
Sainte-Marguerite, Québec
Canada G0S 2X0
Tél.: (418) 935-3939
Fax: (418) 935-3622
Tél.: 1-800-463-1434
www.permafil.com
permafil@permafil.com

Le vent dans les voiles!

IDECOM
Consultants Marketing

Cap sur la pub :
www.idecom-marketing.com

CERTIFIÉ
3M

LETTRAGE
SIGNATURE

Bande décorative pour bateau

Tél. : (418) 837-6300
Télec. : (418) 837-7705
info@lettragesignature.com

608, Président-Kennedy
Pintendre (Québec) G6C 1K1



PARTENAIRE DE NOTRE MILIEU



THANATOLOGUE

Jean Garneau

2112, chemin du Sault, St-Romuald (Québec) G6W 2K6
cmarcoux@videotron.ca

TÉL. : (418) 839-8823 • TÉLÉC. : (418) 839-0016



**LES TOITURES
CLAUDE MORIN INC.
FERBLANTIER-COUVREUR**

Couvertures de tous genres.

415, Rte 275, Ste-Marguerite
Dorchester (Québec) G0S 2X0
Bur.: 418. 935.3764
Fax: 418. 935.3604

Michel Dallaire
Rés. Tél./Fax: 418.833.8647
Denis Boulay
Rés. Tél./ Fax: 418.888.4291



862, CHEMIN PINTENDRE, PINTENDRE (QUÉBEC) G6C 1C1 TÉL.: (418) 837-7111
TÉLÉC.: (418) 837-9287 BUREAU@JMDDEMERS.COM

Resto le Petit Matelot
4685, rue St-Laurent, c.P. 46029
Lévis, (Qué.) G6V 8S3
(Marina de Lévis)
(418) 835-9009

Nouveau resto familial

Buffets froids et chauds
sur réservation

Table d'hôte, menu à la carte

Brunch samedi / dimanche
seulement, dès 8h00



Nouvelle administration : Patrick et Yves

**BIÈÈÈÈRE FROIDE!
COOOLD BEER!**



LE MOT DU COMMODORE

par Jean-Marc Lafrance



Parc Nautique Lévy est en voie de rattraper, dans les prochaines semaines, le retard accumulé dans ses opérations. Nous avons connu, depuis l'ouverture officielle du 8 mai dernier, des conditions climatiques exécrables, avec des fréquences élevées de vents violents, autant au mois de mai qu'au mois de juin.

Les opérations nécessaires à l'installation des pontons et des dents de peigne ont été considérablement retardées, ce qui a entraîné des effets en cascade sur la planification des autres activités, comme l'installation des stationnements, la mise en place de la potence de démantèlement, la réparation du ponton d'accueil, le nettoyage du site de la marina.

Toutes les mises à l'eau ont été effectuées et celles qui ne le sont pas, relèvent de circonstances qui ont été signalées au secrétariat.

Les choses reviennent donc à la normale avec, comme toile de fond, la poursuite des activités de mise en œuvre de notre plan de sécurité.

Tous les préposés à l'accueil ont connu, au cours du mois de juin, une séance de formation théorique et pratique sur l'utilisation des extincteurs en cas d'incendie. Nous avons travaillé à la consolidation des pontons C et D et nous sommes actuellement à évaluer différentes hypothèses d'intervention qui pourraient s'ajouter à celles déjà mises en place pour assurer l'intégrité de nos installations.

Vous avez remarqué que nous avons de nouvelles recrues au niveau du groupe de nos préposés. À l'exception d'Audrey Landry, il s'agit de nouvelles personnes qui s'initient jour après jour à leurs nouvelles fonctions. Je vous demande de les appuyer, de les aider et de contribuer positivement à leur intégration à Parc Nautique Lévy. Les apprentissages positifs, vous le savez, sont toujours valorisants surtout pour des personnes qui s'initient à la marina et qui sont susceptibles de nous revenir au cours des prochaines années.

Nous avons amorcé, au cours des dernières semaines, les discussions avec la ville de Lévis concernant l'état du quai Impérial. Les premières démarches que nous avons initiées visent à mettre à jour le diagnostic réalisé par la Firme Roche en 1999. Nous vous tiendrons informés de l'évolution de ce dossier.

Entre temps, il faut apprendre à vivre avec le mauvais temps et avec la morosité qu'il engendre et je constate, à cet égard, une augmentation de l'indice de morosité au travers des commentaires qui me sont formulés et qui sont souvent contradictoires. Ce que j'ai entendu : il y a trop de règlements, tout le monde fait ce qu'il veut, on ne peut plus respirer, il n'y a pas assez de règlements, le gazon est trop long, les quais grincent tout le temps, les bateaux à moteurs font trop de bruit, les voiliers prennent trop de place, il ne faudrait pas sortir les bers, on ne devrait garder aucun ber, il n'y a pas assez de places de stationnement, il y a trop de places de stationnement.

Il s'agit donc d'un signe des temps, mais il m'a plu d'entendre cette semaine le commentaire

LE MOT DU COMMODORE (SUITE)

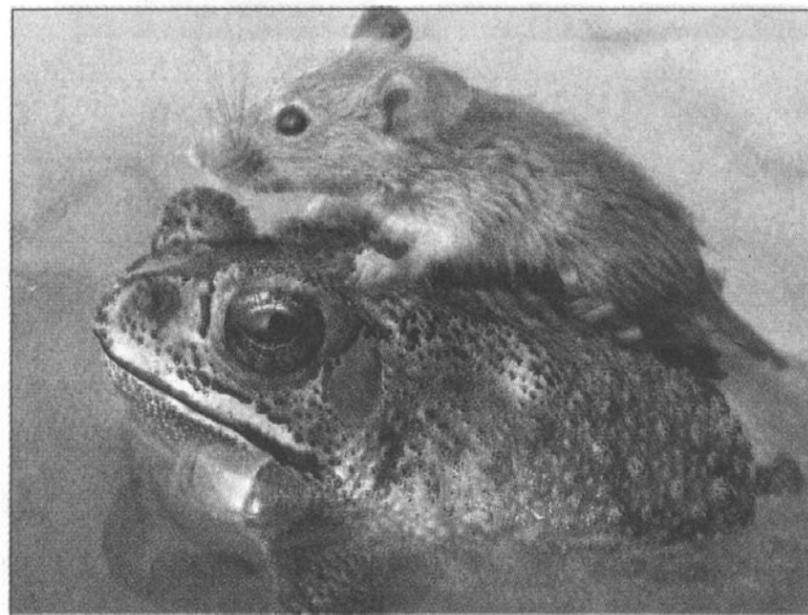
par Jean-Marc Lafrance

positif d'un groupe de personnes attablées à la terrasse du restaurant et fascinées par le site de la marina, le commentaire d'un membre nouvellement arrivé dont les voisins de quai l'avait aidé à accoster son bateau en panne de moteur, les remerciements d'un visiteur handicapé physiquement qui a reçu de l'aide de ses voisins pour monter ses bagages, l'appréciation d'un membre pour ses voisins immédiats qui l'ont aidé à monter en tête de mât, les suggestions d'un membre qui a pensé un système pour aider à la consolidation des pontons, le dévouement de Jean-Luc Lemieux à s'impliquer dans toutes les causes, le regard intéressé et motivé de nos jeunes préposés à vouloir tout comprendre pour mieux servir et je me dis alors, malgré les contraintes et la gestion des paradoxes d'une marina,

que le fait de vivre en société, ça se résume finalement à s'entraider les uns les autres en contri-

buant au mieux-être collectif, et cela, c'est de l'or en barre!
Bonne saison de navigation !

Sécurité aquatique



PAWAN KUMAR REUTERS

DE FORTES PLUIES se sont abattues dans le nord de l'Inde au cours des derniers jours, créant des inondations. Mais dans l'adversité, même les petits animaux font preuve de solidarité, comme en fait foi cette photo d'une grenouille qui s'est portée au secours d'une souris en la transportant sur son dos.

 **Levis**

Marcel Lacasse
Directeur général

4585, boul. de la Rive-Sud, Lévis (Québec) G6W 6M6
Tél. : (418) 835-1888 • Téléc. : (418) 835-6970
saturndelevi@saturncanada.com

Gilles Blanchet
Tél. : (418) 561-6066
polyfibre@hotmail.com

Poly-fibre
Entretien et réparation de bateaux
Vente et conception de produits de fibre de verre
Fax : (418) 834-7280

CHRONIQUE INTERNET

par Pierre Dorval

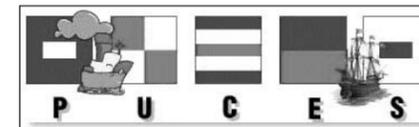
En réponse à «l'appel à tous» relancé dernièrement par Marc Royer pour participer à notre journal l'Écouteille, j'ai pensé vous faire partager mes sites favoris sur le nautisme que l'on retrouve sur l'Internet d'autant plus que, depuis quelques temps, nous avons la possibilité de surfer sur le Web grâce au réseau sans fils peu importe où l'on se trouve dans la marina, mis à part sous l'eau évidemment, vous l'aurez compris... du moins j'ose l'espérer!

Comme première chronique, je voudrais souligner dans un premier temps le travail



de M. François Grégoire pour la mise à jour régulière du site web du Parc Nautique Lévy (www.parcnautiquelevy.qc.ca), et ce, depuis déjà de un an. Il faut dire que la dernière mise à jour avant celle du printemps 2005 remontait à 2003. À cette époque, les marins internautes qui visitaient le site devaient bien se questionner sur le dynamisme des membres de notre marina; aujourd'hui ce n'est vraiment plus le cas. Pour avoir conçu et mis à jour des sites Internet pour les équipes de hockey de mon fils, je sais pertinemment le temps requis et passé devant le clavier de l'ordinateur pour tenir un site à jour afin de l'alimenter régulièrement pour inciter les gens à le consulter régulièrement. L'honneur de lui décerner la coupe Georges-Leblanc

lors de la dernière assemblée générale annuelle est bien mérité. N'hésitez donc pas à visiter votre site et à faire part de vos commentaires toujours dans le but de l'améliorer.



Comme premier site coup de coeur, je ne serais pas honnête si je ne nommais pas celui des «Puces Nautiques» que l'on retrouve au www.yatching.qc.ca/puces. En fait, je ne comprends pas encore pourquoi je n'en ai pas fait ma page de démarrage puisque je le consulte pratiquement à tous les jours depuis 6 ans. Cela remonte au jour où nous avons décidé d'acheter notre premier voilier. Une requête dans un moteur de recherche et voilà que je découvre ce site. Facile à consulter, description du bateau, photos en icône cliquable, vraiment difficile à battre, que vous cherchiez un bateau à moteur ou un voilier, ou encore des pièces d'accastillage, d'électronique ou autres. Pour vendre ou acheter, on peut se faire une idée du marché. Mais j'imagine ne pas apprendre grand-chose aux lecteurs de l'Écouteille qui doivent déjà avoir consulté ce site auparavant. Saviez-vous cependant que le concepteur du site se lève à quatre heures du matin pratiquement tous les jours pour ajouter les nouvelles annonces?



Par contre, les Puces Nautiques ne sont qu'un module d'un site qui s'intitule «Le Nautisme au Québec» (www.yatching.qc.ca). Auparavant beaucoup plus un site de liens Internet sur le nautisme, ce site a fait peau neuve ces dernières années et on y retrouve maintenant diverses informations sur les événements à venir, les diverses activités, les cours dispensés par divers organismes, etc. On peut également accéder à un forum de discussion et à des récits de voyage.

Mon second coup de coeur, c'est le site de



«Voile abordable» (www.voile.org) qui se révèle un autre de mes incontournables. Si mon premier clic du jour me permet un survol des tous derniers bateaux à vendre sur les puces nautiques, c'est sur le forum de voile abordable que je retrouve les sujets du jour. Avec plus de 11 000 000 de visites sur ce site, c'est, à ma connaissance, le forum le plus dynamique qui existe sur la voile et tout ce qui concerne les bateaux en général, de l'entretien à l'achat aux USA, aux techniques de navigation, aux questions d'hypothèques maritimes et une foule d'interventions

Suite à la page 19.

LES GRANDS FEUX LOTO-QUÉBEC 2006 (12^e ÉDITION)



Endroit : Parc de la Chute Montmorency

Horraire et heures des marées (Québec) :

(Tiré de : Table des marées et courants du Canada - 2006)

		HNE	Mètres	Pieds
Italie	22 juillet (samedi)	16:17	3,7	12,1
		23:03	0,7	2,3
Angleterre	26 juillet (mercredi)	14:15	0,4	1,3
		19:20	4,3	14,1
République Tchèque	29 juillet (samedi)	15:57	0,5	1,6
		21:10	4,4	14,4
Allemagne	02 août (mercredi)	17:58	0,7	2,3
		23:58	4,0	13,1
Espagne	05 août (samedi)	14:56	3,2	10,5
		21:07	1,0	3,3
Grande finale	09 août (mercredi)	13:21	0,1	0,3
		18:24	4,6	15,1

Les feux d'artifices débiteront à **21h30**

Sécurité

- Aucun navire ne doit s'ancrer sous le pont de l'île d'Orléans afin d'assurer la sécurité des passagers.
- L'administration portuaire de Québec rappelle aux plaisanciers l'importance de naviguer à une vitesse sécuritaire compte tenu du grand nombre de bateaux de toutes dimensions dans le secteur.

MIEUX SE PROTÉGER

par Jean-Luc Lemieux



Samedi le 17 juin en matinée, à l'invitation du Conseil d'administration représenté par monsieur Gilles Blanchet, un membre de la prévention du Service d'incendie de la Ville de Lévis, monsieur Steve Larose, a animé un séminaire d'une durée de deux heures sur le maniement des extincteurs à incendie.

Étaient présents, tout le personnel de la marina, des membres du conseil d'administration et quelques membres.

Le séminaire comportait deux parties. La première, la partie théorique, portait sur le feu lui-même, ses caractéristiques et son comportement et la manière de le combattre à l'aide d'extincteur. La seconde partie, dite pratique, consistait dans la manipulation des extincteurs eux-mêmes.

Le tout s'avéra une révélation pour la majorité des participants. De plus, la personne désignée du Service des incendies est un instructeur hors pair qui a su retenir l'attention de toutes et tous et qui connaissait sa matière

sur le bout de ses doigts. Bref, un bon pédagogue.

Le séminaire fut une réussite sur toute la ligne. L'activité s'inscrivait très bien dans le cadre du plan d'urgence de la marina et du désir du conseil d'administration d'offrir une meilleure sécurité aux membres de la marina.

Cependant, il est à espérer que lors d'une prochaine activité du même genre, plus de membres de notre organisation pourront être présents !



Couvre-Planchers
Pelletier inc. 50 ans
LE SAVOIR-FAIRE RECONNU

Yvan Pelletier, président

5000, rue des Replats, Québec (Québec) G2J 1N2
Tél. : (418) 624-1290 • Télécopieur : (418) 624-2725

Membre du groupe
DIACO SURFACES

4600, boul. de la Rive-Sud, Lévis (Québec) G6W 5N6
Tél. : (418) 837-3681 • Télécopieur : (418) 837-7150

Complexe St-Amable
333, rue St-Amable
Québec (Que)
G1R 5G2
418-525-5252

COIFFURE KIEF

Plaza Laval
2750, chemin Ste-Foy
Ste-Foy, (Que)
G1V 1V6
418-656-0466

Louis Deschenes, propriétaire

PONTONS D'ACIER

par Germain Bussières

Vu les intempéries que dame nature nous réserve depuis quelques années, Parc Nautique Lévy a changé ses vieux pontons de bois pour des pontons de métal.

Tous les plans et devis ont été calculés afin d'apporter une stabilité

et une solidité à ces pontons.

Durant une inspection journalière, j'ai constaté que des personnes avaient percé les pièces de métal afin d'y installer des morceaux de bois pour y visser des défenses en avant de leur embarcation. Par le fait même, ces

pièces de métal ont perdu de leur capacité et, en plus, l'altération de la galvanisation entraînera une détérioration

prématurée et pourrait provoquer une cassure.

Il est pourtant facile d'installer ces défenses avec des attaches plastiques, et ce, sans endommager le métal.

Alors, quiconque percera ou altérera de quelque façon que ce soit ces pièces de métal, devra en assumer les frais.

Vous comprendrez que cet ajout à notre marina a été dispendieux, alors protégeons cet investissement pour plusieurs années.



PORTES & FENÊTRES
vitrierie lévis

12 rue du Vallon
Lévis (Québec) G6V 9J3
Tél. : 833-2161

Livraison (418) 833-2240
www.vitrierielevis.com

Christian Lévesque
Vice-Président

FBO 1158-959-10

Ernest Boutin Inc.
MAÎTRES ÉLECTRICIENS

Installation • Réparation
Industriel • Commercial • Résidentiel

32, du Bel-Air, Lévis, Qc G6V 6K8
Tél.: (418) 837-2900 Fax : (418) 837-3096
Courriel : eboutininc@videotron.ca

BERGEDAC
BERGEDAC LTÉE
ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX

Excavation • Terre • Sable • Gravier • Aqueuduc & égout • Travaux de terrassement
Location de machineries lourdes • Marteau hydraulique • Enlèvement de la neige

5161, St-Georges
Lévis (Québec) G6V 4P3
Bur.: (418) 833-1282
Fax: (418) 833-7196

CLÉMENT BERGERON
Tél. rés.: (418) 833-0991

Un service soigné...un travail de qualité

Une équipe professionnelle

DEMEMAGEMENT
(418) 833-8366
(418) 655-0885
LOCAL & LONGUE DISTANCE

Depuis 1987, nous vous offrons des services de déménagement 7 jours. Équipements et assurances complets. Local et longue distance. Estimation gratuite.

Québec
Bur.: (418) 833-8366
(418) 655-0885

André Boivin, propriétaire

ASCENSEURS Design INC.

Manufacturier de composantes d'ascenseurs
Spécialité: cabine d'ascenseurs
■ Québec ■ Montréal

ALAIN DUPONT
1865, A.R. Decary
Duberger (Québec)
G1N 3Z8

Tél.: 418.681.2023
Fax: 418.681.4439
Internet: www.asc-design.qc.ca
Email: adupont@asc-design.qc.ca

DI-VERT
PAYSAGISTE INC.
DIVISION SCIAGE ET FORAGE DE BÉTON
(418) 839-1629

FRANÇOIS BLAIS, prés.

Estimation gratuite Licence R.B.Q. 8246-7804-29

1024, rue Renault, Saint-Jean-Chrysostome G6Z 2Y8
Fax : (418) 834-0293 • www.di-vert.com • fblais@di-vert.com

PAQUET ET FILS LTÉE
Vente et distribution de produits pétroliers

77, boulevard Kennedy,
Lévis (Québec) G6V 7E5
Tél.: (418) 833-4554 - 1-800-463-1813
Fax.: (418) 833-9605

Tim Hortons.

Nancy Guay et Marc Turgeon
Propriétaires

77-B, Président-Kennedy, Lévis, 835-0061

1070 Blvd. Rive-Sud, Saint-Romuald 834-4104

645, rue Commerciale, St-Jean-Chrysostome, 834 2652

ALWAYS FRESH
TOUJOURS FRAIS

Mécanautic

Normand Lepage

Entretien et réparation de bateaux

4073, des Rubis
Lévis (Québec) G6W 7S1

Cell. : (418) 520-6062
Tél. : (418) 837-3600

SÉCURITÉ PRO-ACTION

- Gestion de la prévention
- Gestion de mutuelles
- Réparation
- Cotisation
- Formation

Santé et Sécurité au travail

Téléphone: (418) 843-7324
Télécopieur: (418) 847-6058
spasst@videotron.ca

Pierre Lemay CRIA
conseiller

Tymoteurs

1091, rue Commerciale
St-Jean-Chrysostome, Qc G6Z 2E8
Tél.: 833-0500
Fax: 833-0511
tymoteur1@bellnet.ca

684, Route 281
Saint-Raphaël, Qc GOR 4C0
Tél.: 243-2292
Fax: 243-2123
tymoteur@globetrotter.net

www.tymoteurs.com

BRP
ski-doo
SEA-DOO
BOMBARDIER VTT

- Tondeuse
- Bècheuse
- Scie à chaîne
- Tracteur
- Vêtements



**Toujours le meilleur
vendeur de motos
Honda à Québec
2005**



**Ghislain Lagacé,
propriétaire**

628-1. route Kennedy
Pintendre Qc G6C 1K1
Tél.: (418) 837-7170
Fax: (418) 837-7667
Site internet: www.motoristesud.com

«GAZ AU FOND»



« L'avenir se planifie
maintenant »

Un des cabinets les plus
importants en province !

- Plus de 25 assureurs disponibles
- Plus de 200 représentants à la grandeur du Québec



Gilles Landry, Nicolas Roy, propriétaires

- Fonds DISTINCTS
- ACCIDENT/MALADIE
- Maladies REDOUTÉES
- Assurance VIE
- Assurance SALAIRE
- Assurance COLLECTIVE

Siège social : 784 route du président Kennedy, suite 210, Pintendre (Québec) G6C 1E2, Téléphone : (418) 835-0444

- Succursales:
- St-Georges: 1-877-248-2004
 - Rimouski: 1-800-917-4349
 - Sorel: 1-888-716-9444
 - Victoriaville: 1-819-752-2115

Dans la vie, comme dans les affaires,
c'est tellement plus simple quand c'est clair.

Que puis-je faire pour simplifier vos affaires ?



Paul Gosselin, A.V.C.
Services financiers Paul Gosselin Inc.*
Bur. (418) 833-2889
5935, rue St-Georges, bureau 320
Lévis (Québec) G6V 4K8



Assurance-vie, assurance-santé personnelle, assurance maladies graves, assurance-invalidité, produits d'épargne-retraite, REER, FERR, avantages sociaux et assurance prêt hypothécaire

Conseiller en sécurité financière et conseiller en assurance et rentes collectives
*Cabinet de services financiers, distributeur autorisé de produits et services de Clarica.



**G. & A. BOURQUE
MARINE INC.**

Vente & Service d'équipement
pour navires et bateaux de plaisance

Martin Bourque

4200, boul. de la Rive-Sud
Lévis (Québec) G6W 6N1
Tél.: (418) 837-1566
Tél.: (418) 837-1211
Fax.: (418) 837-8904

LES VFI GONFLABLES

par Jean-Luc Lemieux

De plus en plus de plaisanciers font l'acquisition de vêtement de sauvetage du type gonflable. Pour plusieurs, c'est toute la différence entre porter ou non un dispositif de sauvetage surtout lors des opérations à l'avant de l'embarcation.

Dans les lignes qui suivent vous trouverez un extrait d'un document intitulé : «Bref exposé sur les gilets de sauvetage et les vêtements de flottaison individuel au Canada» publié par Transport Canada. Bonne lecture!

Les VFI gonflables

«Le VFI gonflable est un dispositif particulier dont la flottabilité ne provient pas d'un matériau insubmersible. Pour que ce dispositif remplisse sa fonction, l'utilisateur doit l'actionner. Par conséquent, l'utilisateur doit connaître le fonctionnement et les consignes d'entretien de son VFI gonflable.

L'utilisateur doit également connaître les limites du VFI et savoir **pour quelles activités nautiques il est approuvé** en vertu du Règlement sur les petits bâtiments.

Voici les conditions d'approbation du VFI gonflable en vertu du Règlement sur les petits bâtiments :

- Il doit être porté par les adultes (âgés d'au moins 16 ans et pesant au moins 36,3 kg), dans tout bateau non ponté ou dans tout autre type de bateau sur le pont et dans le cockpit, et être à portée de la main de toute personne adulte se trouvant sous le pont.
- Il n'est pas approuvé pour les embarcations de plaisance utilisées en eau vive ni pour les motomarines.
- Il doit être muni d'une cartouche de gonflement non percée et en bon état de fonctionnement, ou être porté gonflé en tout temps.
- Le mécanisme de gonflage doit être muni de pièces compatibles (voir le guide d'utilisation). L'usage de toute pièce non compatible pourrait faire en sorte que le dispositif se gonfle incorrectement.

Le VFI gonflable n'est pas indiqué pour les mauvais nageurs. Bien que son temps de gonflage soit relativement court, ce dispositif peut ne pas convenir aux personnes qui manquent de confiance dans l'eau et les deux étapes requises pour revêtir le VFI de type à pochette gonflable décrites ci-dessous peuvent accentuer le manque de confiance du nageur.

Même s'il peut sembler que les dispositifs munis d'un mécanisme de gonflage automatique atténuent le problème pour les mauvais nageurs, il ne faut pas oublier qu'en cas de défaillance, seul un bon nageur a des chances de réussir à gonfler le dispositif au moyen du mécanisme auxiliaire. (Voir note ci-dessous sur le tube de gonflage par la bouche.)

Tous les VFI gonflables approuvés au Canada sont munis d'un tube qui permet de gonfler le dispositif par la bouche advenant une défaillance du mécanisme de gonflage au CO2.»



CMMTQ
Corporation des maîtres
mécaniciens en tuyauterie
du Québec

Tél.: 418-837-7969
Fax: 418-837-7243

MARCEL LEBLANC & FILS INC.

Entrepreneurs en plomberie et chauffage
Industriel, Commercial et Résidentiel

5, LOUIS-BRÛLOT
LÉVIS, QUÉ. G6V 6X4



FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DU GROUPE
TRANS-ACTION SERVICES DE COURTAGE INC.

TRANS-ACTION 2 RIVES
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
5935, rue St-Georges, bureau 320
Lévis (Québec) G6V 4K8

LUCE FECTEAU
Courtier immobilier affilié
JACQUES CARON
Agent immobilier agréé

Pour l'achat ou la vente
d'une maison existante
consultez-nous !

Bur.: (418) 838-1001
Fax: (418) 833-3256
www.trans-action.qc.ca
courriel: lfecteau@trans-action.qc.ca

PLACE AUX STARS LOCALES

par Johann et Denis

Les gagnants des régates de la saison 2005, Éric Tremblay sur KACHINA I, Marc Royer sur TEMPS DE RESTE, Guy Mercier sur CRUNCH, seront à nouveau les vedettes des RÉGATES DU JOURNAL LE PEUPLE DU PARC NAUTIQUE LÉVY qui ont débuté le 26 mai sur le fleuve.

Éric Tremblay et Micheline Dessureault, les plus récents vainqueurs de l'histoire des régates du Parc Nautique Lévy, auront à défendre leur titre, aidés de l'équipage de Kachina I. Jouant à domicile, ils sont extrêmement familiers avec les conditions de vent et les pièges des plans d'eau sur lequel vont se courir les différentes épreuves.

Marc Royer, qui avait mérité le trophée «Hommage aux régatiers» pour les saisons 2003 et 2004, skippera son voilier Temps de Reste pour la saison 2006. Fidèle participant, mais privé de son voilier en début de saison, il s'implique à nouveau en faisant la bouée pour les départs des premières régates.

Guy Mercier sur CRUNCH et plusieurs autres stars locales, Réjean, Johanne, Michel, Christian, André, François, Cyrille, Denis, Hugo et plusieurs autres skippers seront de la partie.

Les régates du journal Le Peuple du Parc Nautique Lévy sont un excellent banc d'essai et demeurent la meilleure école pour la navigation à la voile.

À partir de Juin, plus de 15 voiliers vont s'aligner sur des départs pour des régates courtes, intenses et aiguisées pendant toute la saison 2006. Plusieurs manches seront comptabilisées pour les différents trophées, la régularité va donc payer.

La bataille risque de faire rage !



RESTO-PUB RYND
 • Bar-salon • Salons privés
 • Party • Réunion
 • Salles de réception de 30 à 200 personnes
 • Baptême • Mariage • Fête familiale
 Lévis (418) 833-8678
 4300, boul. de la Rive-Sud, G6W 6N1

TAXI 833-4000
 Téléphone Bureau : (418) 833-4112 Fax : (418) 833-4344
 Service rapide 24 heures par jour • 30 voitures à votre disposition
 Merci de voyager en notre compagnie !
 Date : _____ Lévis (Québec)
 Chauffeur : _____
 Numéro : _____ Reçu : _____

GALERIE D'ART VIEUX-LÉVIS
 Plus de 500 oeuvres exposées
 • Encadrements
 • Restauration
 Vital Lévesque
 Président
 134, Côte du Passage
 Lévis (Québec) G6V 5S9
 Tél. : 418 835-0455
 Téléc. : 418 835-0183

Studio 58
 Production vidéo pour toute occasion
 Claude Bernard
 Plus de 20 ans d'expérience
 Tél. : (418) 836-2440
 Fax : (418) 836-5230

PÂTISSERIE LA BOTTE À SUCRE
 Michelle Marotte
 Propriétaire
 Jacques Bueb
 Traiteur
 5201, boul. de la Rive-Sud
 Lévis (Québec) G6V 4Z4
 Téléphone : 418.833.5223
 Télécopieur : 418.833.5969

DE SIMPLES PETITES ATTENTIONS

par Michel Lecours, maître de port

Le Parc Nautique fait partie d'un lieu qui vous tient tous à cœur et c'est pourquoi nous sommes convaincu que vous comprendrez que certains comportements sont encouragés et d'autres proscrits. Nous tenons donc à vous demander de porter une attention particulière au respect des **règles de civisme et de respect d'autrui**. Ceci implique donc de réduire votre vitesse à l'entrée du Parc nautique et de diminuer le bruit (cris, musique, etc.) afin de respecter la tranquillité de chacun. Nous demandons également aux

propriétaires de chiens d'utiliser les laisses et de ramasser les fruits des tubes digestifs de leurs gentils toutous.

Nous tenons aussi à remercier les membres qui prendront la peine de nous **avertir de leur départ pour des vacances prolongées et de la date prévue de leur arrivée**. Nous tenons aussi à remercier les vacanciers qui penseront **utiliser les stationnements plus éloignés des installations au cours de leur longue absence**. Ces gestes nous sont

grandement utiles pour gérer au mieux le bassin et l'espace de stationnement que tous, savez limité.

Nous sommes convaincus que vous comprendrez que notre intention n'est pas de régenter vos habitudes, mais que notre intérêt est de satisfaire l'ensemble de membres tout en assurant que les visiteurs de la marina apprécient leur séjour; il en va de notre réputation.

Raymond Carrier & Jacques Faucher
Bateau: MLLÉ
 depuis 1984

ÉCOLE DE VOILE-CROISIÈRE
POINTE-LÉVY
 833-3331
 jacquesfaucher44@hotmail.com

Grues Québec Lévis INC.
 VOTRE SERVICE DE GRUES
 Tél.: (418) 872-1234
 Fax: (418) 872-0264
 Sans frais: (877) 873-1234
 Gerry, Guylaine & André Valcourt

Boul. Hamel, Québec

HS TÉLÉCOM

Henri Sicotte
 Président
 239, route du Pont
 Saint-Nicolas
 Québec, G7A 2T6
 Tél. : [418] 836-8417
 Fax : [418] 836-7876
 1 800 836-8417
 hsicotte@hstelecom.qc.ca
TÉLÉCOMMUNICATION

Les Gestions **LAÏGA INC.**

SERGE CARBONNEAU, Président
 1110, boul. de la Rive-Sud - Bureau 1
 St-Romuald (Québec) G6W 5M6
 Tél.: (418) 834-2222 - Fax: (418) 834-2243


LE TOUR DE L'ÎLE 2006

par Marc Royer

Le Championnat Régional de Yachting Québec en collaboration avec le Parc Nautique Lévy tenait la course LE TOUR DE L'ÎLE samedi le 8 juin.

Cette course, une des plus intéressantes au calendrier, a été un peu boudée par les régatiers, probablement en raison de l'heure des départs. Il fallait être sur la ligne de départ plusieurs minutes avant 6h00 du matin.

Treize voiliers, dont un trimaran en classe «open», ont donc pris le départ, dans quatre catégories différentes, pour allonger des milles nautiques et contourner la bouée K-108 à la tête Est de l'Île d'Orléans.

Des conditions magnifiques de soleil et de vent ont prévalu, aux dires des régatiers, qui en avaient long à raconter en soirée.

Le classement :

Compétition A

- 1^{er} - Kachina I
- 2^e - Traction Avant
- 3^e - Jazz
- DNF - Capitaine Bontems

Compétition B

- 1^{er} - 144
- 2^e - Need for speed

Compétition C

- 1^{er} - Solinor
- 2^e - Blizzar
- 3^e - Hypo-Campe

- 4^e - Rising sun
- 5^e - Mazag
- DNF - Vegan

Open

- 1^{er} - Exocet

Pour plus de détails, consultez le site web du CRYQ. (www.cryq.org)



La Coupe Ville de Lévis est remise aux vainqueurs de chacune des classes.

Après une pose, allant de la mi-juillet à la mi-août, les courses reprendront dès mardi le 15 août, mardi le 22 août, jeudi le 31 août, mercredi le 6 septembre, mercredi le 13 septembre, mardi le 19 septembre et la dernière le 29 septembre. La soirée de clôture des régates est prévue pour le 13 octobre 2006.

Plus de détails sur cette série de courses sont donnés dans le site Internet au www.parcnautiquelevy.qc.ca (section courses).

Samedi le 19 août, montée à Neuville en flottille, souper au Manoir et retour le dimanche 20 août.

RÉSULTATS DES DERNIÈRES COURSES

Le 9 juin 2006

Trophée Port de Québec (1^{re} manche)

- Cfini : 1,00
- Kachina I : 2,00
- Paruline : 3,00
- Temps de Reste : 4,00

Le 10 juin 2006

Trophée Les Voiles blanches (1^{re} manche)

- Kachina I : 1,00
- Cfini : 2,00
- Temps de Reste : 4,00

Le 16 juin 2006

Trophée Escadrille-Chaudière (2^e manche)

- Kachina I : 1,00
- Largo : 2,00
- Aquilon I : 3,00
- Cfini : 4,00
- Frivolie II : 5,00
- Crunch : 7,00

Le 17 juin 2006

Trophée Les Voiles blanches (2^e manche)

- Frivolie II : 1,00
- Largo : 2,00
- Aquilon I : 3,00
- Clair Obscur : 4,00
- Cfini : 5,00

Trophée Les Voiles blanches (3^e manche)

- Cfini : 1,00
- Frivolie II : 2,00
- Largo : 3,00
- Aquilon I : 4,00
- Clair Obscur : 5,00

Le 23 juin 2006

Coupe Capitaine Bernier (2^e manche)

- Largo : 1,00
- Kachina I : 2,00
- Temps de Reste : 3,00
- Frivolie II : 4,00
- Cfini : 5,00
- Aquilon I : 6,00

Le 30 juin 2006

Trophée Port de Québec (2^e manche)

- Kachina I : 1,00
- Temps de Reste : 2,00
- Aquilon I : 3,00
- Frivolie II : 5,00

Le 3 juillet 2006

Trophée Escadrille-Chaudière (3^e manche)

- Largo : 1,00
- Temps de Reste : 2,00
- Kachina I : 3,00
- Aquilon I : 4,00
- Allo : 6,00
- Cognac : 8,00

AU PROGRAMME POUR JUILLET :

Le 8 juillet 2006

Trophée Ville de Lévis (dans le cadre du Régional) & Trophée Le Tour de l'Île

Le 10 juillet 2006

Coupe Capitaine Bernier (3^e manche)

Au gré du vent
Michèle Fournier & Jean L'Heureux
2, rue Frasec, Lévis (Québec) Canada G6V 3R5
FAX: (418) 838-9074
(418) 838-9020
www.bbcanada.com/augreduvent/b

Forfait Mariage en Excalibur
Service de limousine
TOLEDO CAR Tél: 418-838-4440
JOCELYN MICHAUD LÉVIS

COMFORT INN LÉVIS
PAULE TOUPIN
DIRECTRICE GÉNÉRALE/GENERAL MANAGER
10, DU VALLON EST
LÉVIS (QUÉBEC) G6V 9J3
TEL: (418) 835-5605
FAX: (418) 835-9054
COURRIEL/EMAIL: CN338@whg.com
RESERVATIONS: 1-800-BO-REVES
RESERVATIONS: 1-800-4CHOICE
www.choicehotels.ca/cn338

RESTO LE PETIT MATELOT
PARC NAUTIQUE LÉVIS 835-9009

Daniel Morneau, Designer
Fleuriste Poséidon 833-7757
5978, St-Laurent, Lévis, Qc
Face à la Traverse G6V 3P4
www.poseidon.homestead.com

SPECIALITÉS
- Remise à neuf
- Remplacement et entretien
- Citron, Clean, nettoyage (compartiment)
- Traitement pneus, peinture et roues
- Shampooing Glass et moteur
- Traitement à l'ultrason (injection d'air)
- Nettoyage et entretien
- Nettoyage de peinture
- Autocollants
Autos - Camions - Motos
- Bateaux - VR
www.laveautom.net
laveautomnet@hotmail.com

NORDSUD Daniel Létourneau
Depuis 28 ans photographe
Portrait & Famille Mariage & Commercial
Traitement numériques - Gens d'affaires (photo menu 2007)
Reproduction et restauration de vieilles photos
Graduations - Laminage - Encadrement - Cartes mortuaire
Passport 5 min.
20 Rte Kenneday Lévis
418-838-3827 www.dletourneau.com

Nous ne vendons pas cette pièce... nous l'assurons!

PROGRAMME D'ASSURANCE
Global Nautik

EXCLUSIVEMENT dans notre programme :

- Garantie de remplacement
- Assistance Maritime 24 h/24
- Étalement de la prime sur 12 versements
- Gestion des réclamations personnalisée
- Renommée & notoriété
- Une équipe dynamique et Professionnelle
- 16 années d'expérience
- Demande de soumission en ligne
- Aucun frais d'adhésion associatif
- Limite territoriale élargie*

*certaines conditions s'appliquent

ROYAL & SUNALLIANCE ASSURANCE CHUBB L'UNION CANADIENNE COMPAGNIE D'ASSURANCES

LUSSIER Cabinet d'assurances et services financiers inc.
1-877-320-BATO (2286)
www.globalnautik.com

Vendredi le 16 juin, lors de la course comptant pour la deuxième manche du Trophée Escadrille-Chaudière, le voilier CRUNCH a subi une avarie; le mât a fait «crunch» et Guy Mercier a vu sa saison des régates fortement hypothéquée.

Vendredi le 30 juin, l'équipe de Claude Bernard, Studio 58 est venu faire le tournage de la régata pour un montage vidéo. Trois caméras ont fait la saisie d'images, une commandite fort appréciée dont une partie du résultat sera installée sur le site Internet. ●

IMMOBILIER : L'EFFET MARINA

par Denis Bourassa

En bordure du fleuve, difficile de trouver un port de plaisance pour son bateau. Et les prix des logements atteignent aussi des niveaux dignes des grandes marées, même à Lévis !



Les pontons du Parc Nautique Lévy.

En général, les espaces de port sont en nombre insuffisant, parfois d'ailleurs à cause du comportement des plaisanciers eux-mêmes. «Un bateau coûte cher, tant à l'achat qu'à l'entretien et beaucoup de propriétaires s'en servent finalement assez peu. Ils le laissent au port, ce qui occupe des places que d'autres, peut-être plus sportifs, lorgnent depuis des années.» Certains même en font carrément leur résidence secondaire ! Décrocher une place dans un port s'apparente à une vraie joute nautique, même sur les nouveaux projets. Plus facile de trouver un logement près du port ou

avec vue sur le fleuve, mais à condition d'y mettre le prix. Car un port de plaisance met de l'animation, valorise une ville ou un quartier et a, inévitablement, une incidence sur le marché immobilier.

Rive Sud : LES PRIX VOGUENT AVEC LE FLEUVE ET LES PORTS DE PLAISANCE.

Pour combler un déficit de places, rien que sur la côte sud, les constructions seront à l'ordre du jour; les agents immobiliers en ont bien conscience. Les valeurs des terrains et des résidences sont aujourd'hui élevées, car les vendeurs sont au courant des projets par rapport au port en eau profonde, mais aussi par rapport aux difficultés pour l'obtention des permis de construire. Ils restent très fermes sur leurs positions.

Alors que dans les villes, les prix se stabilisent, en bordure du fleuve et près des marinas, les prix continuent à progresser. Le port de plaisance est un apport supplémentaire de la ville, il attire des régates, des manifestations, dynamise en quelque sorte un emplacement. Tout le marché immobilier en bénéficie. Et mieux encore, si le port est en eau pro-

fonde, cela peut faire augmenter les prix. Le marché immobilier de Lévis jouit d'un certain embellissement sans pour autant que celle-ci soit due à l'arrivée de la plaisance. Parti de très bas, ce marché est porté par la tonicité du secteur.

Parc Nautique Lévy : UN QUARTIER RÉUSSI

L'une des plus importantes créations de port de plaisance de ces vingt dernières années a été le Parc Nautique Lévy, qui accueille les grandes courses nautiques, dont le Championnat Régional de Québec, et qui permet à bon nombre de navigateurs d'exercer leur sport préféré. Là, autour d'un port de 250 places où logeait autrefois les installations portuaires de l'Impérial Oil, c'est tout un quartier qui s'est reconstruit avec résidences, immeubles condominiums, maisons en rangée, et zone de divertissement. Seul bémol, les résidents n'apprécient guère la vue des bers. Mais les autorités de la marina ont fait en sorte de solutionner cet inconvénient. À souhaiter que les résidents, à leur tour, soient conscients des avantages que la marina leur apporte.



LA NOUVELLE BOUÉE PRIVÉE

par Marc Royer



Parc Nautique Lévy s'est doté d'une toute nouvelle bouée au large, signalant la position de notre Marina. Elle est classifiée «Aide à la navigation».

L'expérience de 2004 avait démontré quelques lacunes au niveau des résultats. La flottabilité, excellente au départ, s'était estompée lorsque les chaînes se sont entremêlées. Le feu réglementaire de 1 mille nautique s'est avéré perdu dans la multitude de lumières avoisinantes.

Le 30 juin 2006, à la faveur de l'étalement de haute mer, le personnel de la marina et quelques bénévoles ont fait l'installation de la bouée.

Le corps mort, un bloc de béton de 2475 livres, a été déposé lentement à la position N-46°-47'-506", W-071°-12'-00", relié à la coque de la bouée par un câblot d'ancre avec chaînes totalisant 210 pieds. La bouée présentera un débattement de 192 pieds vers le sud-ouest au début du montant, pour finir à 184 pieds à l'étalement de haute mer. Son débattement sera inversé lors du courant descendant pour s'établir à 184 pieds de son corps-mort et s'éloigner encore à 192 pieds avec la marée abaissante.

Il faut noter que ces calculs sont théoriques, puisque les marées ne sont pas de hauteurs identiques.

La coque, d'un poids de 652 livres, offre une flottabilité nette de 3 125 livres. Elle est surmontée de la partie signalétique qui avait été réalisée en 2004, donnant les informations réglementaires d'une bouée privée. Le feu à éclats a été remplacé par un feu d'une portée de 2 milles nautiques avec piles rechargeables par capteurs solaires. (Comme il n'y a pas eu beaucoup de soleil le 30 juin, sa lueur était faible dans la nuit du 30 juin au 1 juillet).

Parmi les 3 photographies de l'opération mouillage, celle où il y a trois personnes sur la coque est étonnante puisqu'à ce moment-là, la coque supportait également tout le poids de son bloc de béton transporté à 5 ou 6 pieds sous elle (excusez l'imprécision). Son franc bord n'est immergé qu'à peine à la moitié.

Comment un bloc de béton de 2475 livres et 25 livres de chaînes, avec 40 livres d'équipement et 452 livres de personnes à bord, plus le VHF que Germain tient à la ceinture, soit un total de 2992 livres, peut ne pas immerger la coque presque complètement ?

La réponse réside dans la variable énoncée par Archimède. «Tout corps plongé dans un liquide subit une poussée verticale, dirigée du bas vers le haut, égale au poids du liquide déplacé».

Dans le cas qui nous occupe, le bloc de béton ne représente plus que 56% de son poids initial une fois immergé. Il ne pèse plus que 1386 livres.

Une fois délestée et ancrée au large, notre bouée fut rapidement mise à l'épreuve puisque le 1 juillet fut une journée venteuse et orageuse. Elle a affronté bravement les vagues croisées provoquées par de fortes rafales du secteur ouest et le passage rapide d'un remorqueur à proximité.

